

( A )

( Nr 111 )

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 9 MAART 1922.

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 17 der samengeordende wetten van 19 Augustus 1921 op het herstel te verleenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.**

## TOELICHTING

MENEER HEEREN,

De termijn voor het indienen van de aanvragen tot schadeloosstelling bepaald door de wet van 25 Juli 1921, die samengeordend werd met deze van 29 Augustus 1921, verstrijkt zes maanden na de bekendmaking, dus op het einde van de maand Februari. Wij willen door dit wetsvoorstel dien vervaldag brengen op 1 Augustus 1922.

Het staat nu reeds vast dat het onvrijwillig voorbijzien van dien termijn een aantal personen, die mochten aanspraak maken op het voordeel der wet, hun recht zullen verliezen.

De laatste wetgeving heeft niet alleen zekere rechten verleend aan eene bepaalde categorie van oorlogsslachtoffers, waaraan de vroegere wetsbepalingen niets toe-kenden, maar zij heeft ook nieuwe rechten erkend voor degenen die reeds door de wet van 10 Juni 1919 waren begunstigd.

Zoo verleent zij namelijk aan de gedeporteerden, onder zekere voorwaarden, de omzetting van de vast bepaalde vergoeding van 250 frank in eene vergoeding geevenredigd aan den duur van de deportatie.

Het bleek dat, ondanks den beperkten zin van paragraaf 2 van artikel 17, de omzetting kon gedaan worden langs bestuurlijken weg. Maar het koint voor dat de gewezen vonnissen niet altijd voldoende aanwijzingen geven om van dit middel te kunnen gebruik maken, en meestal is eene nieuwe aanvraag noodig.

Daar is dus bij de belanghebbenden eene wel te begrijpen verwarring en onzekerheid in den geest gesloten. Het gevolg daarvan was dat zij zich afzijdig hielden, en dit gevolg, zoo er geene nieuwe wetsbepaling komt, zou tot hunne uitsluiting kunnen leiden.

Anderdeels heeft de rechtspraak nog niet bepaald beslist of de deportatievergoeding, bij overlijden van den weggevoerde, in zijne nalatenschap valt.

Wordt de vraag in bevestigenden zin opgelost, zullen de rechtverkrijgenden nieuwe aanvragen moeten indienen met het oog op de toepassing van artikel 7, wat overbodig zal wezen wanneer in ontkennenden zin zou wordt beslist.

Tevens moet er op gewezen worden dat de gedeporteerden misschien zeer aannemelijke verzachtende omstandigheden kunnen aanvoeren, wat betreft de tamelijk verwarde kennis die zij bezitten van de maatregelen welke zij dienden in acht te nemen om hunne rechten te vrijwaren. Na een aantal stukken te hebben ingevuld, om hun getal te kennen, heeft men hen verzocht er weer nieuwe, bijna juist dezelfde, in te vullen, bestemd voor Officiele Comiteiten die hun erg duister leken, in ieder geval zeer onduidelijk wat betreft de voordeelen die zij er gingen van trekken. Hetzelfde werd hun dan nog eens gevraagd van wege de Commissie der Nationale Erkentelijkheid, en ten slotte ook nog voor de verdediging hunner belangen voor het gemengde Scheidsgerecht.

Na dien overvloed van vragenlijsten hadden zij het recht de denken dat zij, voor het vaststellen van hun toestand, al den vereischten spoed hadden aan den dag gelegd.

De ondervinding heeft ten andere bewezen dat voor de loyale toepassing van de wetten op de oorlogsschadeloosstelling de verlenging der aanvankelijk bepaalde termijnen volstrekt noodig is. Zoo onder meer de termijn van zes maanden voorzien door de wet van 10 Mei 1919. Die termijn werd op 10 maanden gebracht bij wet van 26 October 1919, en werd eindelijk verlengd tot op 1 October 1920 door de wet van 26 Februari 1920.

JULES MATHIEU.

---

( 1 )

( N° 111 )

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 9 MARS 1922.

**Proposition de loi modifiant l'article 17 des lois coordonnées du 19 août 1921  
sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre.**

## DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Le délai pour l'introduction des demandes en réparation du chef de la loi du 25 juillet 1921, coordonnée avec celle du 19 août 1921, expire dans les six mois de la publication, c'est-à-dire, à la fin du présent mois de février. L'objet de la présente proposition est d'en reporter l'échéance au premier août 1922.

Il est dès à présent certain que l'inobservance involontaire du délai frapperà de déchéance un grand nombre de personnes qui pouvaient prétendre au bénéfice de la loi.

La dernière législation a non seulement créé des droits pour certaine catégorie de victimes de guerre, auxquelles les dispositions antérieures n'accordent aucune réparation, mais encore elle a ouvert des droits nouveaux pour celles qui avaient déjà bénéficié de la loi du 10 Juin 1919.

C'est ainsi qu'elle accorde notamment aux déportés, moyennant certaines conditions, la conversion de l'indemnité forfaitaire de 150 francs en une indemnité proportionnelle à la durée de la déportation.

Il semblait que, malgré l'énonciation limitée du § 2 de l'article 17, la conversion pouvait être faite par voie administrative. Mais il se fait que les jugements rendus ne contiennent pas toujours les indications suffisantes pour qu'il puisse être recouru à ce moyen, et, la plupart du temps, l'introduction d'une nouvelle demande est nécessaire.

Une confusion et une incertitude fort explicables se sont donc insinuées dans l'esprit des intéressés, dont la conséquence a été leur abstention, et serait, si une nouvelle disposition législative n'intervenait, leur forclusion.

D'autre part, la jurisprudence n'a pas encore décidé de façon définitive si, en cas de décès du déporté, l'indemnité de déportation tombe dans le patrimoine de sa succession.

Si la question est résolue par l'affirmative, les ayants droit auront à introduire des demandes nouvelles en vue de l'application de l'article 7, chose qui sera superflue si la solution est dans un sens contraire.

Il convient de signaler également que les déportés ont peut-être de très larges circonstances atténuantes à la connaissance un peu confuse qu'ils ont des mesures qu'il leur incombaît de prendre pour la sauvegarde de leurs droits. Après avoir, à coups répétés, rempli des formulaires en vue de leur recensement, ils ont été sollicités d'en remplir de nouveaux, à peu près identiques, destinés à des comités officiels demeurés pour eux assez obscurs, et extrêmement vagues, dans tous les cas, quant aux bienfaits qu'ils en ont ressentis. La même tâche fut réclamée d'eux par la Commission de la Reconnaissance nationale, et enfin pour la défense de leurs intérêts devant le tribunal arbitral mixte.

Après pareille assiduité aux formulaires, ils pouvaient légitimement concevoir qu'ils avaient apporté, en vue de l'établissement de leur situation, toute la vigilance requise.

L'expérience a démontré, du reste, que, pour l'application loyale des lois sur la réparation des dommages de guerre, la prolongation des délais originiairement fixés est devenue une nécessité. Par exemple, le délai prévu par la loi du 10 mai 1919 était de six mois. Ce délai a été porté à dix mois par la loi du 16 octobre 1919, et a enfin été prorogé au 1<sup>er</sup> octobre 1920 par la loi du 26 février 1920.

JULES MATHIEU.

---

(1)

## ANNEXE AU N° 111.

Proposition de loi modifiant l'article 17  
des lois coordonnées du 19 août 1921  
sur la réparation à accorder aux  
victimes civiles de la guerre.

### ARTICLE UNIQUE.

Le paragraphe premier de l'article 17 des lois coordonnées du 19 août 1921, sur la réparation à accorder aux victimes civiles de la guerre, est rédigé comme suit :

« Les personnes qui n'étaient pas indemnisées par la loi du 10 juin 1919 doivent, pour bénéficier des dispositions de la présente loi, introduire leur demande en réparation, à peine de déchéance, *avant le 1<sup>er</sup> août 1922.* »

## BIJLAGE VAN N° 111.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 17 der samengeordende wetten van 19 Augustus 1921 op het herstel te verleenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

### EENIG ARTIKEL.

Lid 1 van artikel 17 der samengeordende wetten van 19 Augustus 1921 op het herstel, te verleenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, wordt gelezen als volgt :

« Zij, die geen vergoeding ontvingen krachtens de wet van 10 Juni 1919, moeten, om aanspraak te hebben op de voordeelen bepaald door de onderhavige wet, hunne aanvraag tot herstel, op straffe van vervallenverklaring, indienen vóór 1 Augustus 1922. »

JULES MATHIEU.

LOUIS PIÉRARD.

A. ALLARD.

L. PEPIN.